

D-1207

30:7:'30

Reg.

Please file.

MS

(C.I.D.) Office Notes

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
File No. S. B. REGIST.
No. S. B. D. 1207
May 14, 1930.
date 31-7-30.

Sir,

The following is a list of employees of the Shanghai Tramway Company, who are believed to be the principal agitators in the present strike in their respective departments, especially the first six named :-

- Carpenter No.826 Wong Fuyoong (汪富荣), Bubbling Well Depot.
- Fitter No.108 Chow Sung-fah (周生发), Baikal Road Depot, residing at 64 Loong Hae Road.
- X Turner No.6 Wang Yong-shing (王中兴), Baikal Road Depot, residing at 13 Markham Road.
- T/Bus Fitter No.572 Chou Lee-keng (周礼根), Baikal Road Works.
- Fitter No.36 Wong Tseng-shou (王振寿), Baikal Road Depot, residing at No.240 Kiangnan Arsenal.
- Fitter No.561 Ho Chao-ming (贺兆明), Baikal Road Works, residing at 154 Chengtu Road.
- Assistant Winder No.204 Mao Yoong-shou (毛佛寿), Baikal Road Works, residing at 54 Dah Tung Road.
- Moulder No.193 Lee Ah King (李阿金), Baikal Road Depot, living at Lung Wah Road, Yang Ka Zah.
- Blacksmith No.175 Yang Yung-Pao (杨荣宝), Baikal Road Depot, residing at 164 Sing Kong Lane, Yangtsepoo Road.
- Machinist No.105 Tong Sz-yi (汤思义), Baikal Road Depot, residing at 14 Avenue Joffre.
- Fitter No.107 Wong Yeu Sung (王裕生), Baikal Road Depot.
- Wireman No.224 Tang Ah-yue (方阿裕), Baikal Road Works, residing at 50 Wah Kee Road.
- Wireman No.231 Feng Ah Siang (冯阿祥), Baikal Road Depot, residing at 26 Sin Kue Pang Road.
- Fitter No.624 Su Chih-liang (徐志良), Bubbling Well Depot, residing at 13 Doon Tai Loong, Nantao.
- Fitter No.820 K'eh Chung-foh (葛春福), Bubbling Well Depot, residing at 31 Tientong Road.
- X Wireman No.212 Chang Tse-kwei (张子奎), Bubbling Well Depot, residing at 813 Zung Ying Li, Markham Road.
- Fitter No.547 Yu Ai-ling (俞茂材), Bubbling Well Depot, residing at 234 Chengtu Road.
- Fitter No.607 Ying King Fu (应相富), Baikal Road Depot, residing at 110 Wayside Road.
- Carpenter No.445 Bao Sung-wai (鲍生友), Baikal Road Depot, residing at 53 Tah Hsing Lee, Kai Zeh Road.

4502 or 4503

(C.I.D.) Office Notes

-2-

Motorman No.266 Sung Chu Sun, Changjong Road

Motorman No.239 Lieu King-koo, 329 Kwong Yu Lee

Probationer No.127 Woo Lee Sun, 10 Shan Ye Jau.

Conductor No.253 Loh Liang-sung, Seward Road.

Conductor No.261 Nee Tsung-yang, 343 Paoting Road.

Conductor No.383 Fong Sih-yeu, 612 Paoshan Road (1920)

Conductor No.447 Wong Ching-hai, 137 Loo Peh Men (1926)

Conductor No.478 Moo Tse-ching, 130 Wah Shing Lee, Younshing Rd.
Chapei (1924)

Conductor No.714 Sung Che-chu, 17 Tien Tse Don Ka, Chinese City
(1925)

Conductor No.721 Maw Tzee Yuek, 122 Seymour Road (1925)

Chung
D. S. I.

Officer-in-Charge,
Special Branch.

Reg. Please file
JH
30:7:30

Memorandum.

POLICE FORCE,
MUNICIPAL COUNCIL.

To Det. Supt. Robertson, ^{Shanghai,} 19:5:1930.

Please see

ML

sum
72
19:5:30

CR
lie
19:5:20

48
19/5/30

Special Branch
(C.I.D.) Office Notes

SINGAPORE MUNICIPAL POLICE
File No. D. REGIST.
No. 100 D. 1207
Date... 19... 5... 30.
May 17, 1930.

C.D.S.I. Pan Lien Fih was never appointed by the Special Branch or any other section of the Municipal Police to act as mediator in settling the strike in the Shanghai Electric Construction Co. He did not produce any letter to this effect either at the offices of the Company or elsewhere and as a matter of fact was never in possession of such a letter.

The members of the staff of the Intelligence Section of the Special Branch have in accordance with your instructions been warned to discourage publicity calculated to give the impression that the Police have acted as mediators in settling strikes.

[Signature]
Officer i/c Sp. Branch.

D.C. (C. & S. B.)

I agree we cannot at present take any action in this case.

[Signature]
MAY 17 1930

[Handwritten text:] I have given instructions that any person who is seen to be acting as a mediator in settling strikes is to be treated as a person in touch with the enemy and to be dealt with accordingly.

[Signature]
A.C. [unclear]

May 16, 1930.

Morning translation.

LABOUR

THE STRIKE OF TRAMWAY EMPLOYEES

The China Times and other local newspapers publish the following report:-

The drivers and conductors of the Shanghai Tramway Company have been on strike for 22 days. Yesterday afternoon the Strike Committee appointed representatives to negotiate with the management. The Special Branch of the S.M.P. appointed C.D.S.I. Pan Lien Pih to act as mediator. The management, however, remained firm in its attitude and strongly rejected all the demands submitted by the strikers. The negotiations had no result.

The strikers will hold a general meeting at 8 a.m. May 16 to discuss ways and means to deal with the situation.

According to another report, about 600 tramway employees assembled in the An Tung Lodging House at 10 a.m. yesterday awaiting the representatives of the Tramway Company to open negotiations as had been previously arranged. However, the representatives of the Company did not attend and at 2 p.m. C.D.S.I. Pan Lien Pih and his interpreter arrived and requested the strikers to appoint representatives to go with him to the Tramway Company at No. 7 Soochow Road to open negotiations.

C.D.S.I. Pan Lien Pih and the representatives of the strikers arrived at the Tramway Company at 2.05 p.m. and were received by the General Manager and three others. The labour representatives then submitted the following minimum demands which had been fixed by the Strike Committee:-

- (1) An increase of \$3. each per month as well as a rice allowance of \$3. each per month.
- (2) Double pay for Sundays and during greyhound races.
- (3) Usual pay for the period of the strike.
- (4) The release of the arrested workers and their reinstatement.
- (5) Reinstatement of unemployed men.

C.D.S.I. Pan Lien Pih here produced a letter proving that he had been appointed by the Special Branch of the S.M.P. to act as a mediator.

The management accepted the 1st demand but mechanics will be given an increase of 90 cents per month because they had been given an increase of 7 cents per day during January which will bring their total amount of increase to \$3. per month. All the other demands were rejected especially the 5th demand calling for the reinstatement of unemployed men. Despite the repeated requests of the labour representatives the management could not be persuaded to re-consider its decision. The labour representatives left the Company at 5 p.m.

When leaving, the labour representatives, in reply to a question of the General Manager, stated that the question of resuming work would be decided by a general meeting of strikers to be held on May 16.

2 (this correct -)
Rush
[Signature]

C O P Y

Memorandum.

POLICE FORCE.
MUNICIPAL COUNCIL.

Shanghai, 8. 5. 1930.
To Intelligence Section.

Please comply with instruction
of Commissioner of Police and
report result.

(Sd.) T.P.G.

Complied with on the first
available opportunity (May 14)
at An Tung Hotel 66 Hupeh Road by
D.S.I. Li Phih. The meeting place
of the strikers has been changed
from time to time.

(Sd.) T.R.

Registry,

Please file.

(Sd.) T.P.G. 15.5.

Extract from Intelligence Report 6.5.30.

The strike of the employees of the Shanghai Tramway Co. continues.

Some twenty representatives of strikers in various departments held a meeting between 5 and 6.15 p.m. May 5, in a room in the Grand Hotel, Pakhoi and Thibet Roads corner, at which the following resolutions were discussed and passed:-

1. That all points of dispute effecting employees be settled before resumption of work takes place.
2. That a general meeting of strikers be hld on the morning of May 8 (venue not decided upon).
3. That motorman 195 being a labour traitor be assaulted and that Conductor 291 be warned by a letter against his conduct towards the strikers.
4. That strict measures against the Russian drivers of the buses be devised.
5. That the manager of the Company give written assurance that no representatives of the strikers be dismissed when work is resumed.
6. That no individual strikers be permitted to conduct negotiation with the Company.
7. That the dismissal of an employee named Siao Wong of the Publicity Supt.'s Staff, be demanded for his inimical attitude against the employees.

C.P.

When they advocate violence I am of opinion that we should prohibit their meetings. This place needs Police attention (A.Div.)
(Sd.) R.C.A

Better I think warn persons responsible for resolutions that, if anyone assaulted, they will be held and charged as instigators.

(Sd.) M.G. 7.5

O.C. (S.B.)

Attention please.
(Sd.) R.C.A.

Noted.

(Sd.) T.R.

(Sd.) T.P.G.

Tramway Strike

In view of the fact that the mechanic and motorman were men having very indifferent records, the manager was loathe to treat with them and intimated that he would be only too pleased to discuss the situation with a delegation which really represented the workers, but in this particular instance he was inclined towards the belief that his visitors did not represent the entire body of workers. The conductor, who although of little service has quite a good record, suggested that the Manager supply a list of names of workers from amongst whom they could select delegates. Names of eighteen of the best conductors were supplied following which the delegation withdrew to consult with their colleagues.

As can be seen, the demands are more or less the same as were contained in an inflammatory handbill which was sent through the post to the Traffic Superintendent two days before the strike.

Thos Robertson
C. D. I.

D. b. (b. & s. Branches)

JKH
28:4:90
Rump
APR 29 1930

Information
L.

John
D.C. (Cato)

29/4

Translation.

Shanghai, 28th April, 1930.

The General Manager,
Shanghai Tramway Co.,

Dear Sir,

We have the honour to inform you that as the price of rice has risen from \$12 to \$21.40 per picul, we are unable to maintain our daily livelihood. The French Tramway Co. and Municipal Council have increased in succession the wages and rice allowance of their workers except our magnificent Shanghai Tramway Co. which disregards the distress of the workers. Therefore on the 22nd instant, we decided to submit increases of wages and rice allowance and betterment of treatment to the company and you through our club. The next day, your Company only announced a rice allowance of three and seven cents respectively without mentioning the rest of our demands. As the Company has not replied us within a limited time, we are of the opinion that the Company has no sincerity to accept our demands. Consequently, we are obliged to stage a strike. We beg now to dispatch three representatives to your company to submit our following demands and hope you will give us a satisfactory reply:

- (1) A flat increase of eight dollars each man and each month.
- (2) A rice allowance of three dollars each man and each month.
- (3) To recognise the club as having the power to represent the entire workers. The company to subsidise an office expense of three hundred dollars a month.

(4) Full pay on Sundays and festivals and double pay for those who work. Two additional days for twenty days' work each month and four additional days for twenty five days' work each month.

(5) Full pay on sick leave.

(6) Full pay during the strike.

(7) Workers not to be dismissed without cause.

(8) Release of arrested workers. No worker to be arrested in future.

(9) All kiosks to be provided with tea urns and tea by the Company.

(10) Point boys to be provided with rain coats and the uniforms of motormen and conductors to be changed once each quarter for three quarters.

(11) Mechanics to be provided with French passes.

(12) Any conductor who takes out a ticket box or motorman who takes out his driving handles to receive one day's pay. Double pay for those whose work is prolonged during greyhound races.

(13) One month's retiring gratuity each year to be given to each worker when he resigns or when he is discharged.

(Chopped) The Tram Workers Club of
The Foreign Settlement.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

File No. _____
SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
Vice-Consul's Office
No. 1. O. D. 1227
Date April 27th 1930
38-4-30

Subject (in full) Meeting of the Employees of the Shanghai Tramway Company.

Made by D.S. O'Rourke

Forwarded by

Gimane Insp

Sir,

About 50 employees of the Shanghai Tramway Co., held a meeting at No. 1066 Whashing Road at about 10.30 am 27-4-30.

The following resolutions were discussed and passed:-

Demands

1. All men in the employ of the Tramway Co. to receive \$8.00 per month rise of pay.
2. All men to receive \$3.00 extra for rice money during the high cost of living.
3. The Shanghai Tramway Co. to pay \$300.00 per month for the upkeep of the Chinese Tramway Union.
4. All men to receive double pay for working on Sundays and Holidays.
5. Every man while on the sick list is to receive full pay.
6. During the present strike, all employees are to be paid their wages as usual.
7. All workers arrested by the Police must be released.
8. No worker must be dismissed without the sanction of the Union. No Russians are to be employed in the place of dismissed workers.
9. All Kiosks to have warm tea for the convenience of the drivers and conductors.
10. Raincoats must be supplied for boys on point duty.
11. All employees to be exempt from paying fares on other tranways.
12. All men on Luna Park duty must receive double pay.

*See also
of 4/4/30*

*D.R.
25/4/30
J.R.*

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

Station, _____

Date _____ 19 ____

Subject (in full) _____

Made by _____ Forwarded by _____

(2)

Strike Regulations for Workers

1. All workers must obey the orders issued by the Tramway Union.
2. All workers must remain on strike and not resume work until all demands are met.
3. If a worker breaks any of the regulations issued by the Tramway Union, he will be assaulted by the other workers.
- 3a. If any worker attempts to resume work before the strike is settled, he will be assaulted by the other workers.
- 3b. If any worker spreads rumours about resuming work, he will be assaulted by the other workers.

To-morrow morning, 28-4-30, another meeting will be held and every man is to attend in uniform without cap.
Place unknown.

At about 12.15 pm 27-4-30, the meeting broke up and everybody dispersed in an orderly manner. No slogans were shouted or pamphlets distributed.

I am, Sir,

Yours obediently,

J. L. E. Parker

D.S.

D.D.O. "D"

*K.C.**D.C. (C. & S.B.)**JR**[Signature]*

Extract from Intelligence Report D.R.446

It is reported that some thirty motormen and conductors of the Shanghai Tramways and several representatives of the workers of the Omnibus Company, French Tramway Co. and the Shanghai Power Co. held a meeting on a piece of vacant ground off Glen Road on the night of April 24 at which they decided to bring about a strike of Tramway Employees to show sympathy with the Bus Company workers.

Some 700 motormen, conductors, etc. of the Shanghai Tramways attached to the Wayside Shed (Route 6, 7, 8 and 9) and to Baikal Road Depot (Railless Routes 17 and 18) went on strike at 6 a.m. to-day to show sympathy with the Bus Company workers. The mechanics in Baikal Road Depot and all employees at Hart Road Depot are working as usual. Services are being maintained from Hart Road Depot.

It is reported that the strikers propose presenting the following demands to the Company:-

1. A rice bonus of \$3 per man per month.
2. An increase of \$8 per month in wages and an annual increase of \$5 per month each successive year.
3. Observance of Sundays and festivals as holidays with pay or double wages for employees compelled to perform duty on these days.
4. A supply of tea at each clock kiosk.

Extract from Intelligence Report

D.R. 447.

The strike of some 700 motor-men and conductors of the Wayside Depot of the Shanghai Tramway Company which commenced at 6 a.m. April 25 extended to the mechanics in Baikal Road Sheds about 11 a.m. and to Hart Road Depot about 1 p.m. when the trams were withdrawn from the streets. The strike continues to-day. About 1,400 conductors and drivers and 500 mechanics are affected.

At 12.45 p.m. April 25 ~~and~~ one Tsang Yen Zung, a tram conductor, was arrested at Sinza and Carter Roads Corner by the Municipal Police for intimidating the employees of the Company to go on strike.